

EMPLOYMENT NEW ZEALAND

ਆਪਣੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ

ਮੁਫਤ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਅਸੀਂ ਇੱਥੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਾਂ।
ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ
www.employment.govt.nz ਦੇਖੋ।

ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ
[www.employment.govt.nz/
minimum-rights-translations](http://www.employment.govt.nz/minimum-rights-translations) ਦੇਖੋ।

ਫੋਨ: **0800 20 90 20** ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ। ਅਸੀਂ 40+ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ
ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਦਿੱਤੇ ਬਿਨਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ
ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।





ਇਹ ਸਿਰਫ ਕੁਝ ਮੁੱਖ ਨਿਊਨਤਮ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਸਧਾਰਨ
ਰੂਪ-ਰੇਖਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ
ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

www.employment.govt.nz.

24 July 2021



ਤੁਹਾਡਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ:

-  ਤੁਹਾਡੀ ਤਨਖਾਹ ਵਿੱਚੋਂ ਕਟੌਤੀਆਂ (ਪੈਸੇ ਲੈਣਾ) ਕਰਨਾ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਟੌਤੀਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਮਦਨ ਕਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ।
-  ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ।
-  ਤੁਹਾਡਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੱਖਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨਾ।
-  ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ 19 ਜਾਂ ਘੱਟ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਨ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ 90-ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਪਰਖ ਅਵਧੀ ਕਰਾਉਣਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ:
 - › ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ
 - › ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ
 - › ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਅਵਧੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
 - › ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਇਸ 'ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਚੰਗੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਵਿਹਾਰ ਕਰਕੇ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਪ੍ਰਤੀ ਨਿਰਪੱਖ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਖੁੱਲ੍ਹਾ, ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੋਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਨਿਊਨਤਮ ਅਧਿਕਾਰ

ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਕੋਲ ਨਿਊਨਤਮ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ!

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇਹ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ:

- ✓ ਇੱਕ ਲਿਖਤੀ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ (ਐਗਰੀਮੈਂਟ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।
- ✓ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਤੋਂ ਸਲਾਹ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ।
- ✓ ਆਪਣੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਨੂੰ ਅਪਡੇਟ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮੰਗੇ ਜਾਣ ਤੇ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ।
- ✓ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ 16 ਸਾਲਾਂ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਤਨਖਾਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।
- ✓ ਆਰਾਮ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਲਈ ਬ੍ਰੇਕ ਲੈਣਾ, ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, 8 ਘੰਟਿਆਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਅਵਧੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਲੈਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ:
 - › ਦੋ 10-ਮਿੰਟਾਂ ਦੀਆਂ ਸਵੇਤਨ ਆਰਾਮ ਬ੍ਰੇਕਜ਼
 - › ਇੱਕ 30-ਮਿੰਟਾਂ ਦੀ ਬਿਨਾਂ ਵੇਤਨ ਭੋਜਨ ਲਈ ਬ੍ਰੇਕ।
- ✓ ਪੂਰੀ ਤਨਖਾਹ ਤੇ ਕੰਮ ਤੋਂ 11 ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਲੈਣਾ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਉਹ ਦਿਨ ਹਨ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ।
- ✓ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜੋ ਕਿ ਵੈਸੇ ਇੱਕ ਆਮ ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਆਮ ਤਨਖਾਹ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲੋਂ 1.5 ਗੁਣਾ ਭੁਗਤਾਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਹੋਰ ਦਿਨ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।

- ✓ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ 'ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਘੰਟੇ' ਟੈਸਟ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹਨਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਤਹਿਤ ਸਵੇਤਨ ਛੁੱਟੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ:
 - › ਇੱਕ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 10 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਸਵੇਤਨ ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਛੁੱਟੀ
 - › ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਸਾਥੀ, ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ, ਬੱਚੇ, ਭੈਣ-ਭਰਾ, ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ, ਪੋਤਾ/ਪੋਤੀ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਜੀਵਨਸਾਥੀ ਜਾਂ ਸਾਥੀ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਦੀ ਸਵੇਤਨ ਬਿਰੀਵਮੈਂਟ (ਸ਼ੌਕ ਮਨਾਉਣ ਲਈ) ਛੁੱਟੀ
 - › ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਗਏ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਤੱਕ ਦੀ ਸਵੇਤਨ ਬਿਰੀਵਮੈਂਟ (ਸ਼ੌਕ ਮਨਾਉਣ ਲਈ) ਛੁੱਟੀ, ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਇਹ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਖਾਸ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਾਰਕਾਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੋਗ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕੀਤਾ ਹੈ
 - › ਇੱਕ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 10 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਦੀ ਸਵੇਤਨ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਛੁੱਟੀ।
- ✓ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਹਰ ਸਾਲ ਵਿੱਚ 4 ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਸਵੇਤਨ ਸਾਲਾਨਾ ਛੁੱਟੀ (ਸਲਾਨਾ ਛੁੱਟੀ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।
- ✓ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਜਾਂ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਨਿਯਮ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇੱਕ ਨਵੇਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਲਈ ਪੈਰੋਟਲ ਛੁੱਟੀ ਅਤੇ ਪੈਰੋਟਲ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ।
- ✓ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ 2 ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੱਕ ਲਈ ਘੱਟ-ਸਮੇਂ ਦੇ ਲਚਕਦਾਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਲਈ ਕਹਿਣਾ।
- ✓ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਸਮੇਂ, ਲੀਵ ਅਤੇ ਛੁੱਟੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕਹੋ।



- ✓ ਜੇਕਰ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਬੇਲੋੜਾ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਕਰਕੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨੌਕਰੀ ਗਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਅਤੇ ਇੱਕ ਉਚਿਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨਾਲ ਵਿਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ✓ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ, ਜਾਤੀ, ਲਿੰਗ, ਅਪਾਹਜਤਾ ਜਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨ ਗ਼ੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਭੇਦਭਾਵ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ✓ ਗਲਤ ਵਿਵਹਾਰ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ (ਬੁਰੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਿਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ) ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਏ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ✓ ਸਹੀ ਸਿਖਲਾਈ, ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਤੇ ਉਪਕਰਣ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੰਮ ਵਾਲੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ।